

3年	英語にしよう
英語	

年組番名前

☆右の記事の見出しを英文にしてみよう。

「ありがとう」
「史上最高」
「お疲れさま」

☆どのような英文が出たか、グループで確かめあってみよう。

--

☆英語にも日本語にも、その国独自の表現、訳しにくい表現があります。
次の言葉はどのように表現するか、調べてみよう。

英 語	日 本 語
	おかえりなさい
Do you mind opening the window?	
	いただきます
Don't mention it!	
	おかげさまで

コピーを生徒に渡す際、下記の指導アドバイスの部分は消してからコピーしてください。

＊指導する先生や保護者の皆様へ（静岡市立籠上中学校・大村友乃）
比較的英訳・和訳しやすい表現と、しにくいものが混在した記事を選択するとよいでしょう。また、どのようなときに使う表現なのか、ALTとスキット形式で行うと理解がしやすいかもしれません。
異文化理解の入り口として1年で扱っても構いませんが、ボキャブラリーやニュアンス理解の点からすると上級学年向きといえます。

ありがとう お疲れさま

日本時間10日早朝のロンドン五輪サッカー女子決勝。なでしこジャパンの県内親族は、銀メダルという日本五輪サッカー史上最高の成績をねぎらった。反撃弾を決めたFW大儀見優季選手(25)の夫浩介さん(33)＝静岡市清水区出身＝は母校の東海大翔洋中で試合を見守った。同中サッカー部メンタルトレーニングコーチで、大儀見選手も女子サッカー部アドバイザーを務める。部員約40人と大型スクリーンを通じて声援を送った浩介さん。後半18分、大儀見選手が3試合連続のゴールを左足で押し込むと、「よいし」と大声でガッツポーズ。「世界一の奥さんです。帰国したら、ありがとう、お疲れさまで言いたい」とねぎらった。

大儀見選手(25)の伯父俊一さん(64)＝浜松市北区＝は「(後半32分に)交代するまでよく走り続けた。決勝の舞台に立つ姿を見て感

から「この大会に懸ける」メールが届いた。「満足していないだろうが、メダルという夢がかなって良かった」と祝福した。

女子日本代表の総務担当で、W杯優勝も支えた山田薫さん(36)＝三島北高出＝。父でJ A三島函南組合長の寿次さん(70)は「帰省しても仕事の電話が鳴り、選手の体調や日程

の管理に余念がなかった」と振り返った。一言「ご苦労さ（金）メダル」が取れよ」とロンドンにり」と帰国を待ちわび向かった娘。「金でもた」。